

流行性感冒 (流感) 疫苗 Influenza (Flu) Vaccine

過去 50 年來，防疫注射在加拿大所拯救的人數，比其他任何醫療方式為多。

流感疫苗是甚麼？

流感疫苗可防禦引起流行性感冒（通常簡稱為流感）的病毒。流感疫苗不會抵禦引發傷風或腸胃病（例如「腸胃感冒」）的其他病毒或細菌。該疫苗獲加拿大衛生部核准。

在卑詩省，流感疫苗每年會在10月或11月初開始為居民提供。如果能夠在11月底前接種疫苗最為理想，因為這樣可以給身體足夠的時間（大約是兩個星期），在流感季節開始前產生免疫力。不過，在流感季節內的任何時間接種流感疫苗，都可以得到保護，免於染上流感；流感季節約為11月至4月。

甚麼人應該接種流感疫苗？

在卑詩省，流感疫苗會免費提供給下列幾組人士接種。

可能因流感而出現嚴重疾病的高危人士：

- 6 至 23 個月大的幼兒。
- 將於流感季節進入妊娠第三期的懷孕婦女
- 65 歲及以上的長者
- 居住在療養院、護理院或其他群體設施內的任何年齡人士
- 長期服用 Aspirin® 或水楊酸 (ASA) 的兒童及少年
- 有某些身體狀況的兒童及成人，這些狀況包括：
 - 患有長期心肺失調症而需要定期醫療護理，包括哮喘、慢性阻塞性肺部疾病，以及囊胞性纖維症
 - 腎病、糖尿病、癌症、貧血或免疫系統衰弱
 - 有健康問題而造成呼吸困難、吞嚥困難，或可能因進食或飲水而哽噎（包括嚴重腦部受

損、脊椎受損、癲癇症及或神經肌肉病變的患者）。

會對可能因流感而出現嚴重疾病的高危群造成流感傳染的人士，包括：

- 醫生、護士及其他在醫院、療養院、護理院或其他群體設施內服務的醫護人員
- 會與 24 個月以下之幼兒接觸的家人、護理員及日託中心的工作人員
- 高危人士的家人
- 於禁閉設施如懲教機構內工作的人士

其他：

- 提供重要社區服務的人士，如警察、消防員及救護車人員
- 農夫與其他在工作時會和活的雞或豬接觸的人

接受疫苗時只需一劑或一針。9 歲以下的兒童如果未曾接種疫苗，則需要接受兩劑，如此才能確保疫苗可保護兒童。

我們也建議 2 至 64 歲的健康人士接受疫苗注射，不過他們無法免費接種。不符合免費接種疫苗資格的人士，可於公共衛生機構、醫生及診所處自費購得疫苗。有些僱主亦會為僱員提供免費的疫苗。

流感疫苗的益處

這種疫苗是保護您的孩子免受流感侵襲的最佳方法，流感是一種嚴重疾病，有時甚至可以致命。當您讓自己的孩子接種疫苗時，也同時保護了其他的孩子。

接種疫苗後可能出現的反應

疫苗是很安全的，接種流感疫苗，遠比患上流感要安全得多。

對疫苗的一般反應可以包括注射部位出現疼痛、發紅及發腫。有些人則會在接種疫苗後的 6 至 12 小時，出現包括輕微發燒、頭痛及肌肉痠痛等徵狀，且持續 1 至 2 天。流感疫苗不會使人罹患流感，因為當中不含活的病毒。

如有發燒或疼痛，可服用醋氨酚 (Acetaminophen) 或 Tylenol®。水楊酸 (ASA) 或 Aspirin®，不應給任何二十歲以下人士服用，因為有造成雷伊氏綜合症的風險。

接種任何疫苗後，必須在診所內稍等 15 分鐘，因為在非常罕見的情況下，會出現稱為全身性過敏反應 (anaphylaxis) 的致命過敏反應。病徵可能包括蕁麻疹、呼吸困難，或喉嚨、舌頭、嘴唇腫脹。萬一您在離開診所後發生這種情況，請致電 911 或當地的緊急求助電話。這種反應是可以治療的，而且在接種疫苗的人士當中，發生率低於百萬分之一。

如有任何嚴重或預料之外的反應，請告訴您的公眾健康護士或醫生。

在 2000 年的流感季節中，部分接種流感疫苗的人士出現一種名叫眼部及呼吸道症候群 (oculo-respiratory syndrome, 簡稱 ORS) 的反應。眼部及呼吸道症候群會造成眼睛發紅，某些人也會因而出現咳嗽、喉嚨痛或呼吸方面的症狀。大部分出現過眼部及呼吸道症候群的人士，仍可安全地再次接種疫苗，而且，自 2000 年之後，已極少有病例出現。然而，曾出現嚴重反應的人士，應於再次接種疫苗之前，諮詢醫生或當地的衛生機構。

甚麼人不應該接種流感疫苗？

如果您有下列情況發生，請諮詢公眾健康護士或醫生：

- 曾對於接種的流感疫苗或當中的任何成分，出現足以致命的反應。
- 在接受任何流感疫苗後的 8 個星期內，出現吉蘭－巴雷氏綜合症 (Guillain-Barré Syndrome, 簡稱 GBS)。吉蘭－巴雷氏綜合症是一種罕見的疾患，能導致身體肌肉乏力及癱瘓。
- 您對雞蛋有嚴重過敏。

不足 6 個月大的幼兒不應接種流感疫苗，因為該疫苗是否對此年齡的幼兒有效，仍屬未知。

甚麼是流行性感冒？

流行性感冒，時常被稱為「流感」，是一種由流感病毒引起的疾病，會令鼻、喉及肺部受到感染。流感患者有受到其他病菌感染的危險，包括病毒性或細菌性肺炎 (肺部感染)。在加拿大，估計每年約有多至 7,000 人因流感及其併發症而過世。

當我們咳嗽、打噴嚏或與他人近距離地面對面接觸時，就很容易將流行性感冒的病毒傳播出去。此外，假如有人接觸到受流感病毒感染的物品後，又觸碰到自己的口或鼻，亦有可能傳染病毒。

思想成熟未成年人士自決權

為兒童接種疫苗之前，當局會先儘量取得其家長或監護人的同意。不過無論家長或監護人的意願為何，年齡未滿 19 歲的人士，只要能夠了解接種疫苗的好處與風險，就可以自行決定是否接種疫苗。在接種疫苗之前，我們建議家長／監護人與未成年的孩子先討論防疫注射的問題，並向護士或醫生提問。

欲知更多有關卑詩省健康檔案論題，請瀏覽 www.bchealthguide.org/healthfiles/index.stm，或約見您區內的公共衛生機構。

欲向註冊護士查詢，

請致電每天 24 小時卑詩省護士熱線：

- 在大溫地區，請致電 604-215-4700
- 卑詩省內免費長途電話為 1-866-215-4700
- 聾人及有聽覺障礙人士，請致電 1-866-889-4700
- 藥劑師於每天下午 5 時至上午 9 時當值
- 如有要求，可提供超過 130 種語言的翻譯服務。

請登入 www.bchealthguide.org

瀏覽卑詩省健康指南網上資料 – 您可信賴的健康資訊世界